

: fUi Yb`]a `8gWxi b[Y`. `5i ZghUbX`[Y[Yb
X]Y`a `Àbb`]WXY`8ca]bUbn`

⇒a `8gWxi b[Y`WJa d`j cb`FH@VfYWXyb`U`hY`5``]UbnYbž
k `À\fybX`XYf`; YgW`YWXhYf_Ua dZ`bYi `YbhZUWX`h`k]fX`
]b_`i`g] Y`\]hn][Yf`5i`gY]bUbXYfgYhni b[Yb"

⇒a `8gWxi b[Y`WJa d`j cb`FH@]gh`X]Y`Gh]a a i b[`Ub[YgdUbbhž`i bX
X]Y` : fcbhYb`nk]gWXYb`XYb`; YgW`YWXhYfb`gWY]bYb`_`UfYf`XYbb
`Y``GUfU\`?`bUdd`_`Ài »Yfh`Yhnh`Uhg`ÀW`]W`X]Y`A`Y]bi b[`ž`XUgg`X]Y
j YfV`Y]VYbXYb`ZØbZ: fUi Yb`g]W`ni`gUa`a`YbgW`]Y»Yb`i`bX
j Yfgi`WXYb`gc`hYbž`X]Y`j`j]Yf`j`YfV`Y]VYbXYb`A`ÀbbYf`ni
ØVYfhi`a`dZYb```J]Y`Y]W`h`_`ØbbhYb`k`]f`XcW`XYb`Y]b`cXYf
UbXYfYb`A`Ubb`ghØfnYb`žgdY`_i`]Yfh`g]Y``8]Yg`]a`a`Yf`]a
<]bhYf`_cd`ž`XUgg`X]Y` : fUi Yb`]b`XYf`,`VYfnU\`g]bXž`cVkc`\`X]Y
A`ÀbbYf`a`]h`]\fYa`A`UW`c!; Y\UVY`j`Yfgi`WXYbž`X]YgY`ni
ØVYfhi`a`dZYb"

HU[`nk`Ø`Z`nY][`h`XYi`h`]W`ž`XUgg`U`hY`5``]UbnYb`VfØW`Y`b`i`bX`bYi`Y
GhfØa`i`b[`Yb`YbhghY\Yb``J`cf`XYa`<]bhYf[`fi`bXž`XUgg`;`ji`]U`G]Y[`Y`
XUg`7`Ua`d`j`Yf`UggYb`\U`hž`j`Yfgi`WXYb`X]Y` : fUi Ybž`g]W`[`Y[`Yb`X]Y
gY`Vghg]WXYfYb`A`ÀbbYf`ni`VY\Ui`dhYb``9`YbU`A`]fUg`_f]h]g]Yfh`X]Y
A`ÀbbYf`i`bX`XYfYb`j`Yfa`Y]bh]WXY`,`VYf`Y[`Yb\Y]h`8]Y`XYb`_Yb
\]Yf`Ui`W`ž`g]Y`g]bX`X]Y`?`]b[`gž`_`Àggh`g]Y`j`Yf`Ui`hYb``8]Y` : fUi Yb
g]bX`Zfi`ghf]Yfh`i`b]W`h`bi`f`ØVYf`X]Y`A`ÀbbYfž`gcbXYfb`Ui`W`ØVYf
g]W`gY`Vgh"

? Ua dZ`XYf`; YgW`YWXhYf`]a `8gWxi b[Y`WJa d

8Yf`@Y[`YbXYb!8gWxi b[Y` \U`h`a`]h`XYb`?`Àa`dZYb`i`bhYf`XYb
HY]`bY\`a`Yfb`b]W`hg`Ub`i`bhYf\U`hi`b[`Y]b[`YVØ»`h`8Yf`A`UW`h`_Ua`dZ
nk`]gWXYb`XYb`; YgW`YWXhYfb`\U`h`bi`b` : cfa`Ub[`Ybca`a`Ybž`k`cVY]

X]Y`A`ÅbbYf`b]W`h`Ui`Z`ÖfYbž`]\fYb`GhUhi`g`ni`VYhcbYb`"8]Y`:`fUi`Yb`g]bX`a`]h`Yfk`Y]Y`[`YbYfj`hž`i`bX`X]Y`:`fi`ghfUh]cb`ghY][`Yfh`g]W`ž`k`Å`fYbX`g]Y`j`Yfgi`W`Ybž`XYb`G`W`UhhYb`]\fYf`a`Åbb`]W`Yb`A`]hghfY]hYf`ni`Yb`h`_`ca`a`Yb`";`Ycf[`]bU`:`Yi`fi`bX`GUfU`\"?`bUdd]_`k`UfYb`]b`Y]bYb`\"UbXZYghYb`GhfY]hj`Yfk`]W`_`Y`hž`XYf`gc[`]Uf`XUni`Z`Ø`fhYž`XUgg`];`Ycf[`]bU`XUg`_`c`bhfc]`YfgY`:`!`K`cfh`]b`XYb`F`]b[`]k`UfZ`"

B`Y`\"a`h`9i`fY`GhYfbY`i`bX`Z``9i`W`ž`f]YZ`];`Ycf[`]bU`ž`k`Ug]b`XYf`8`g`W`i`b[`]Y`[`Ya`Y]bg`W`UZh`Z`Øf`5i`ZfY[`]i`b[`]gcf[`]hY`\"GUfU`\"gU`\"g]W`VYfi`Z`Ybž`Z`Øf`X]Y`k`Y]V`]W`Yb`7`Ua`dYf`Y]bni`ghY`Yb`i`bX`X]Y`UbXYfY`HY]`bY`\"a`Yf]b`Z`Øf`]\fY`K`cfhk`U`\"ni`h`UXY`b`\"8`Ug[`]Y`h`]b`a`Y]bYb`5i`[`]Yb`[`]Uf`b]W`hž`[`]YfUXY`U`g`A`i`hhYf`ž`Ya`d`ØfhY`g]W`GUfU`\""

8]Y`F`YU`_`h]c`b`Yb`U`i`Z`XUg``V`Ø`gY`K`c`f`h`

H`\"cfghYb`@Y[`]Uhž`gY`Vgh`Y]b`Y`\"Ya`U`][`Yf`:`i`»`VU`\"dfcZ]`i`bX`Y`hn][`Yf`HY]`bY`\"a`Yfž`gh]a`a`hY`]b`X]Y`U`\"[`Ya`Y]bY`9a`d`Øfi`b[`]Y]b`\"9`g]gh`Y]b`V`Ø`gY`g`K`c`f`h`ž`VYhcbhY`Yfž`i`a`X`Ubb`[`]Y]W`gY`Vgh`a`Y`f`ZUW`X`UfUi`Z`6`Yni`[`]ni`bY`\"a`Yb`\"8]Y`f`cb]Yž`XUgg`Yf`Ui`g[`]YfYW`bYh`X`Ubbž`U`g`Yf`Ø`VYf`X]Y`9`fn]Y`i`b[`]gd]f]W`hž`g]W`c`Zi`U`gc`bc`W`g`W`\"ja`a`Yf`\"Ø`fV`Uf`k`]YXYf`c`hYž`V`]YV`b]W`hi`bVYa`Yf`_`h`"

D`UfU`\"Y`X`Uni`nY][`hY`:`][`]6]fcZ]cž`Y]b`k`Y]hYfYg`7`Ua`d`!`A`h[`]Y`X`ž`Y]bY`UbXYfY`D`YfgdY`_`h]j`Y`\"9`f`k`Uf`g]W`h`]W`i`[`]YbYfj`hi`bX`a`Y]b`hY`.
H`\"cfghYbž`XUg`]gh`_`Y]bY`?`]fW`YbgYbXi`b[`]\"`:`Øf`]\b`]gh`X]Y`5i`ZfY[`]i`b[`]Ø`VYf`XUg`:`!`K`cfh`i`bVY[`]f`Ø`bXYhi`bX`a`U`W`h`XYi`h`]W`ž`XUgg`Y`g`]a`8`g`W`i`b[`]Y`j`]Y`G`W`\"ja`a`YfYg`[`]Y[`]YVYb`\"Uh`8`Yf`8`g`W`i`b[`]Y`\"Uh`]\b`VYfY]hg[`]Ybi`[`]VY`Ub`gd`fi`W`hž`i`bX`gY]bY`];`YXi`X`]gh`g`W`k`]bXYbX`[`]Yf]b[`]\""

≠`Y]bYf`UbXYfYb`GnYbY`a`i`gghY`];`][`]gc[`]Uf`VY]a`J`YfnY`f`XYg`fY[`]i`Å`fYb`7`Ua`d`!`9`ggYbg`_`Å`a`dZ`b`\"9]bY`G`W`bY`W`_`Y`g`W`a`Y`W`_`h]j`c`b`U`W`G`W`bY`W`_`Y`ž`Yb`h[`]Y]hYh`]\a`Y]b`?`ca`a`Yb`h`Ufž`XYf`gY]bY`I`bni`Zf]YXYb`Y]h`a`]h`XYa`8`g`W`i`b[`]Y`YVYb`i`bhYfghfY]W`h`G`Y]bY`6`YcV`U`W`hi`b[`]Yb`ni`X`Yb`UbXYfYb`HY]`bY`\"a`Yfbž`]bg`VY`gcb`XYfY`ni`H`\"cfghYbg`J`Yf`U`hYbž`nY][`Ybž`XUgg`Yf`ni`bY`\"a`YbX`X]Y`Y][`YbYb`≠`hYfYggYb`XYf`A`]hW`Ja`dYf`\"b`hYfZ`FU[`]h`"

8]Y'8gWxi b[Y`dfØZi b[`VfUWxhY`H\cfghYb`nk Uf'9fZc`[`a]h`Y]bYa
9f[YVb]g`j cb`UWxhij cb`bYi b`GhYfbYbž`YXcWx`V`Y]Vhi b`_Ufž
k Y`WxY`_cb`fYhYb`5i gk]f`_i b[Yb`X]YgYg`9f[YVb]g`Ui ZX]Y
8mbUa]_`ja `7Ua d`\UVYb`k]fX`"A c`U`5XYV]g]ž`XYf`A cXYfUhc fž`]Y»
cZYbž`k]Y`g]Wx`X]Y`G]hi Uh]cb`k Y]hYfYb`hk]W`Y`b`k]fX`"9f`VfUWxhY
ni g`Àh`n`]WxY`GdUbbi b[Yb`]bg`Gd]Y`ž`U`g`Yf`]b`: c`[Y`%` `VYa Yf`_hYž
XUgg`Yf`b]Wxhg`j cb`9a Ubn]dUh]cb`\U`hY.` A Y]bY`: fUi `]gh`a Y]bY
?Òb][]bž`UVYf`]Wx`V]b`XUg`; YgYhn` `Gc`WxY`Yi » Yfi b[Yb`_ÒbbhYb
Y]bY`bYi Y`Fi bXY`ja `VYfY]hg`]bhYbg]j Yb`; YgWx`YWxhYf`_Ua dZ]a
8gWxi b[Y`Y]b`Ài hYb"

9]b`i`bj`cf`YfgY`VUfYg`8gWxi b[Y`gWx]W`gU`

8]Y`G]hi Uh]cb`k]fX`]a `8gWxi b[Y`WUa d`ni bY`a YbX`Yi d`cg]j Yfž
k `À`fYbX`X]Y`Gd]Y`Y`XYf`A UWxhi bX`XYg`9]bZi ggYg`k Y]hYf[Y`Yb`"
9g`V`Y]Vh`gdUbbYbX`ni `VYcVUWxhYbž`k]Y`g]Wx`X]Y`8mbUa]_`XYf
J YfV]bXi b[Yb`i`bhYf`XYb`HY`]bY`a Yfb`Yb`hk]W`Y`h`i`bX`cV`X]Y
: fUi Yb`Y`h`h`]Wx`X]Y`ϕ]h]Uh]j Y`Yf[fY]Z]b`_ÒbbYb`cXYf`cV`X]Y
A `ÀbbYf`k Y]hYf`]b`X]Y`C`VYf`U`bX`VY`\U`hYb`"8Yf`8gWxi b[Y`V`Y]Vh
Y]b`C`fh`XYf`,`VYffUgWxi b[Ybž`i`bX`Y`XYf`HU[`Vf]b[h`bYi`Y
K YbXi b[Yb`]b`XYf`a]hfY]» YbXYb`F`YU`]h`Àhg`g`c`k`"

: fUi Yb`]b`F`YU`]hm! HJ

8 Ug`F`YU`]hm! HJ `V]YhYh`Y]bYb`Y]bn][Ufh][Yb`: c`_i`g`Ui`Z
; YgWx`YWxhYfXmbUa]_`Yb`i`bX`]fY`8UfghY`i`b[`]b`XYb`A`YX]Yb`"
: fUi Yb`\UVYb`cZha]h`GhYfYchmdYb`ni `Àa dZYbž`X]Y]b`X]YgYb
: cfa UhYb`j Yfgh`Àf`_h`k YfXYbž`k `À`fYbX`[`Y]Wx`nY]h][`ghUf`_Yž
i bUV`Àb][]Y`: fUi YbZ][i fYb`\Yfj cf[Y`cVYb`k YfXYb`"Ghi X]Yb
nY][Ybž`XUgg`: fUi Yb`]b`F`YU`]hm!: cfa UhYb`k]Y` `Wx`V]b`Y]b`GhUf`
<c`h`a]Wx`\]Yf`fUi`g` `Ài`Z][`]b`Y]bY`F`c`Y`[YXf`Àb[h`k YfXYbž`X]Y
g]Y`U`g`Ya`ch]cbU`ž`]a di`g]j`cXYf`_cbZ]_hVY`UXYb`XUfghY`h`"8]YgY
8UfghY`i`b[Yb`_ÒbbYb`XUg`ÒZYb`h]WxY`6]X`XYf`: fUi Yb
VYY]bZi ggYb`i`bX`j Yfgh`Àf`_Yb`ghYfYchmdY`J`cfghY`i`b[Yb`ØVYf
; YgWx`YWxhYffc`Yb`"

ϕ`Y]bYf`5bU`mgY`XYf`; YgWx`YWxhYfk U`fbY`a`i`b[`]a`F`YU`]hm! HJ
k]fX`XYi`h`]Wx`ž`XUgg`c`V`k`c`\`: fUi Yb`]b`XYf`NU`\`XYf`? UbX]XUhYb

ni bY\ a YbX'Ub'; Yk]W\h[Yk]bbYbž]\fY'8UfghY''i b['cZhibY[Uh]j
[YZÀfVh']gh'' ð'j]Y'Yb': cfa UhYb'ghY\Yb'g]Y']b'?cb_i ffYbn
ni Y]bUbXYfž'k Ug'g]Y']b'Y]b'@]W\h'fØW\hž'XUg']\fY'GhÀf_Yb
i bhYf[fÀVh''Gc'k]fX'XYf']bhYfbY'K YhhVYk YfV'nk]gW\Yb'XYb
k Y]V']W\Yb'HY']bY\ a YbXYb']a']8gWi b[Y'WJa d'j YfXYi h']W\hž'XYf
bi f'gY'hYb'U'g'gc']XUf]gW\ 'VYhfUW\hY'h'k]fX''

A YX]Yb' i bX'ÒZZYb h']W\Y'K U\fbY\ a i b[

8]Y'5fhi bX'K Y]gYž'k]Y'FYU']hm'HJ']b'XYb'A YX]Yb'VYgdfcW\Yb
k]fXž'\Uh'5i gk]f_i b[Yb'Ui ZX]Y'ÒZZYb h']W\Y'K U\fbY\ a i b[''8]Y
?ca a YbhUfY'j cb'HY']bY\ a Yfb'k]Y'H\cfghYb'@Y[Uhi bX';] []
6]fcZ]c'_ÒbbYb'U'g'Gd]Y[Y'V']X'XYf' [YgY''gW\UZh']W\Yb'5bg]W\hYb
ni'; YgW\ 'YW\hYfZfU[Yb' [YgY\Yb'k YfXYb''8]YgY'5i ggU[Yb'hfU[Yb
XUni 'VY]ž'XUgg'g]W\ 'VYghY\YbXY'; YgW\ 'YW\hYfghYfYchmdY
j YfZYgh[Yb''A YX]YbdgmW\c'c[Yb'k UfbYbž'XUgg'k]YXYf\c'hY
FØW_a Y'Xi b[Yb'ØVYf'; YgW\ 'YW\hYffc''Yb']b'gc'W\ 'dcdi 'ÀfYb
: cfa UhYb'X]Y'K U\fbY\ a i b['XYf'Ni gW\Ui YfgW\UZh'Ub[Zf]gh[
dfÀ[Yb'_ÒbbYb''

8]Y'8]g_i gg]cb'ØVYf'9a Ubn]dUh]cb' i bX'; YgW\ 'YW\hYf['Y]W\ \Y]h']gh
]a' '?cbhYI hij cb'I bhYf\U'hi b[ggYbXi b[Yb'k]Y'XYa
8gWi b[Y'WJa d'Y]b'k U\fbY\ a VUfYf'?cbZ]_h''5i ggU[Yb'j cb
A cXYfUhc fYb'k]Y'A c'U'5XYV]g]ž'X]Y'hfUX]h]cbY''Yg
Fc''Ybj YfghÀbXb]g'VYZØfXYfbž'nY][Ybž'XUgg'hfc hn
[YgY''gW\UZh']W\Yf': cfhgW\ f]hhY' bUW\ 'k]Y'j cf'fYhfc[fUXY'5bg]W\hYb
j YfVfY]hY'h'g]bX''8]Yg'_ÒbbhY'XYb'gc n]U'Yb'8]g_i fg'i a
: Ya]b]ga i g'i bX'; 'Y]W\ghY''i b['gck c\''VYY]bZi ggYb'U'g'Ui W\
VY\]bXYfbž'k Ug'VY']XYb'Ni gW\Ui Yfb'ni 'J Yfk]ffi b['ZØ\ fYb'_Ubb''

8YhU]`g

6Ygi W\Yb'G]Y' i bg'Ui Z.'b!U["XY